

Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

## Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése  
Ide küldendő az előfizetési díjak  
nyitványai és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítanak.

# MURAKÖZ

## Előfizetési árak:

Égész évre . . . . . 4 ft  
Fél évre . . . . . 2 ft  
Negyed évre . . . . . 1 ft  
Egyes szám 10 kr.

## Hirdetések még elfogadtnak:

Budapest: Goldberger A. V. és  
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:  
Schalek H., Dukas M., Oppelik A.,  
Daube G. L. és társai és Herndl.  
Brünnben: Stern M.

Ngiltér példány 10 kr.

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.  
**Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.**

A „Muraközi tisztli önségélyző szövözetkez”, a „Csáktornyai takarékpénztár”, a „Muraközi takarékpénztár” sat. hivatalos közlönye.

## Van-e szükségünk Csáktornyan fűrdőre?

Mult számunk vezércikkében bőven és részletesen tárgyaltuk a fűrdőnek közegészségügyi előnyét és fontosságát. Annak olvasása közben mindenki visszaidézhette, felfrissíthette emlékezetében mindazt, mit e kérdésről hasonló szellemben hallott vagy tanult.

Természetes dolog, hogy testünk tisztálattartásáról, de különösen a fűrdés hasznáról olvasva önkéntelen vágy támad bennünk azt javunkra fordítani s mindent megtenni, hogy egészségünk és testi épségünk fontartása érdekében mulasztásainkat kipótolva mindazt megtegyük, mit az egészségügyi szabályok követelnek s minden rendelkezésünkre álló eszközt fölhasználjunk, melylyel életfeladatunk e fontos célját megközelíthetjük.

Éppen e felkeltött vágy és törekvés ösztönöz bennünket, hogy megfigyelve a felhasználható állapotot, szemügyre vegyük: mennyit tehet városunk lakossága e tekintetben maga, családja és hazája érdekeinek előmozdítására, s ha most nem tehet semmit, mit és miként lehetne tenni a jövőben.

Azt bátran kimondhatjuk, hogy Csáktornyan absolute nincs mód és alkalom, hogy a fűrdés kellemességeit és hasznosságát csak

legparányibb mértékben is élvezhessük. Városunk aprajának, nagyjának igen kínos helyzete van egész nyáron át. Teherként érezzük hónapokon át a nap likkasztó melegét, szívjuk magunkba, bőrünket ellepi az annyira bő mennyiségű, de annál ártalmasabb por: hanem ép oly kevés mértékben alkalmazhatjuk ennek ellenszerét, a fűrdést, a mely égető szükség volna rá.

Az elikkadt, elpetyhült, testrészek fölfrissítésére, a lerakodott szenny eltávolítására vajmi szegényes eljárás a naponkénti mosakodás. A test fejlődésére, az izmok s belső szervek működésének fokozására, a kifáradt elme fölújítására a reggeli és déleesti fűrdés szükséges. Mit nekünk oly sajnósan kell nélkülöznünk.

Igazán csoda, hogy a tisztaság fontos alapjának, a naponkénti fűrdésnek ily rettenetes és példátlan hiánya sok naponkénti betegségnek forrásává nem lesz. A gyermekek még csak segítenek valahogy magukon, mert a vasut mentén lévő pocsolyákban, vagy a városon végig folyó patakban olykor-olykor lemosakodnak a maguk módja szerint, de ez is inkább csak testgyakorlás náluk, mint valódi fűrdés, mert az a néhány centiméternyi elmelegetett, legtöbbször állott víz az igazi jótékonyhatású fűrdéstől igen messze áll. Ha azonban ezzel szemben a felnőttek sorát nézzük, az a mily nyomoruságos, ép oly szegénytelen is. Felnőtt egyén városunk terü-

tén nem fűrdhetik sehol. A lakások fűrdőszobával nincsenek ellátva, a csekély mélységű patakban nem fűrdhetnek, a fűrdőkád beszerzése s az annak kezelésével járó sok baj kevés embernek nem lehet terhére; marad legvégül a varazdsi gőzfűrdő. Részint a távolság, az ottani fűrdő drága-sága, az ut költsége s az, hogy minden nap igénybe venni ezer és egy ok miatt teljesen lehetetlen: oly fűrdő az reánk nézve, melyre a kérdés el döntésénél éppen nem reflektálhatunk.

Daczára, hogy mindnyájan érezzük s égető szükségnek tartjuk egy tisztességes s a czélunk teljesen megfelelő hideg fűrdő hiányát: mégis azt tapasztaljuk, hogy évek óta ritkán merül fel e kérdés tárgyalásra, s ha szőnyegre hozzák is, siker nélkül térnek fölülre napirendre a kezdeményezők. Pedig egy oly intelligens közönség, mint a csáktornyai, nem csak hogy óhajítja egy fűrdő létesítését, hanem részvételével, támogatásával biztosítan is annak fönnállását.

Városunkban, hol oly sok pénz van elhelyezve s hol minden nemes és szép buzgó pártolókra talál, miért ne alakulhatna, ha egyes ember nem teszi meg, részvénytársaság mely nem is oly nagy összeg befektetésével haszonállíthatna föl egy fűrdőt? Itt van a területünkön átfolyó Ternava, annak medrét kellene a szükséges mélységre a város bármelyik szélén, átalakítani, fölülre fűrdőszobákat állí-

## A „Muraköz” tárczája

### Az első ibolya.

— Beszélyke. —

(Folytatás és vége).

Hogy vonzódik hozzám, maga bizonyította be többször. Engem észrevehetőleg kintüntetett, míg másokkal csak az udvarias hölgy volt.

A bálban is velem táncolt legtöbbit. Mikor egy hosszú csárdás után helyére kísertem, örömet fejezte ki a fölött, hogy én is mellette foglaltam helyet.

— Menjünk sétálni, mondta később és karomba fűzte karját.

O tolyton csevegett, én csak hallgattam, pedig mindenki mondta, hogy annyit senki sem tud össze-vissza fecsegni, mint én. Akkor nem tudtam beszélni.

Egyszer csak rám néz azokkal a mosolygó bódító szemekkel és azt mondja: „Az igazi érzelmeket nem lehet szóval kifejezni. Az a szív titka marad, hanem a szemek annál többet mondanak.” Ettől fogva keveset beszéltünk, de szemünk folyton egymáson függtek.

Mikor hazament, meghagyta, hogy mulassak, dévajkodjak, mert tudja, hogy vig kedélyem van. Lekísérvén, visszakialtott a kocsirol, hogy meg ne hűtsem magamat.

Uspongó jó kedvem volt ekkor, mégis hazamentem.

Másnap délután megfédett, miért mentem haza én is oly korán, de úgy tette ezt, ki lehetett érteni szavaiból, hogy inkább örül ennek.

Tehát már féltékeny; pedig a féltékenység a legelső jele a valódi szerelemnek.

Egyszerűen butorzott kis szobában, egy alig huszonnégy éves ifju ajkairól folyt eme monolog. Előtte félig, vagy egészen teleirt papirdarabok hevertek az asztalon. Mindegyik egy-egy gondolat a boldogságról, a szerelemről.

Ragyogó arccal kelt föl s a szemközi falon függő tükörbe nézett. Haját igazította meg és ruháját hozta kissé rendbe. Majd sétapálcájára után nyult.

Félórával később Szabina ajtaján kopogtatott Zanathi Elemér.

\* \* \*

Mulnak a napok, közeledik a jövő.

A tavasz üde virágillattal tölti be a levegőt. Fák, virágok rügyezni, lombozni kezdenek. Megélenkült a természet is. Himos pillangók, tarkabarka rovarok szállanak, repdesnek a nap verőfényes sugarain. Ember, állat újra ébredt. Vig zsongás, zaj tölti be a levegőt. A szellő langyos fuvalta távoli szántók ostopatlogását hozza erőfelé.

Egy alak közeledik a város felől. Kezében fegyverét tartja.

A táviró sodronyán feosképar ül csicseregve. A kiallott szenvedéseket feledve, a jelen örömeit mesélik egymásnak.

A közeledő alak egyszerre észreveszi a boldog fecsképart. Jó czél, gondolja magában s a

következő perczben véresen hull eléje az ut porába az egyik, míg a másik sikongva száll tova.

— Nagyon?

— Nagyon, végtelenül, kimondhatlanul. És ajk ajkra tapad s végtelen hosszú csókba torrnak össze. A férfi karjai mint repkény a százados tölgyet fonják körül a nő habtermétét.

— Mindig?

— Örökké, míg csak izom takarja csontjaimat, míg csak vér pezsdül ereimben: nem, míg csak lényem él. Testem bár porrá leszen, de lelkem még azután is szent imádatlalt leng körül bájos lényedet.

— Te most elméssz. Sokáig nem látlak, de úgy-e, visszasziesz, hogy örökké enyémé tegeylek. Úgy-e visszajössz?

Nincs semmi hang, nesz. Édes csókkal egybeforva, csak a szivek heves dobogását lehet hallani.

Megtörtént a fájdalom elválás, minél kínosabbat képzelné sem lehet. Várhelyi Szabina nyaralni ment rokonai körébe.

Elemér, mikor csak ideje volt, forró szerelemtől áradozó leveleket küldött Szabinának. Kapott is eleinte választ majd mindegyikre, de lasankint gyérülni kezdtek azok.

Oktalanság is tölem, — mondá magában Elemér, — folyton leveleim olvasásával fárastani. Hisz csak neki is kel szórakozás; csak nem kényszeríthetem, hogy örökké irasztala elött üljön, és leveleimre telelgeszen szüntelen.

tani s a folyó víz természetes frissülése oly fürdőt adna, melyért szivesen megfizetnők a mérsékelt díjat.

Vagy a városi hatóság, melynek oly szép és egészséges terve vannak egy megfelelő sétater létesítésére, nem kapcsolhatná-e össze a két tervet s együtt oldhatná meg szerencsésen? Mindenesetre megtehetné! A park jó árnyas fáival, sétútjaival, jó levegőjével igen könnyen lehetne párosítani egy szerény, de napi szükségünket kielégítő hideg fürdőt s a hatóság, melynek tevékenységében és a lakosság közegészségügye iránti nemes érdeklődésében sohasem kételkedtünk, hállára kötelezni a közönséget, melynek különösen családfenntartó részéről igen sok gondot és aggodalmat vonn le humanus és bölcs intézkedésével.

Mellásakk figyelmükre a hivatottak e fontos közéleti kérdést és megoldásával vigyék előbbre városunk egyszerű fejlődését!

## Uj találmányok és műszaki leírások.

Közl: Bergl Sándor első budapesti szabadalmi íródjája VI. Andrassy-ut 30. sz.

**Elektromos kocsik közönséges utakon való kocsikázására.** Két olasznak majd nem egy és ugyanazon időben, különböző irányban sikerült e kérdést megoldani. Az első feltaláló 3 kerekű kocsiját accumula torok hajtják, tiszta sulya 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> mázsa, 6 láb hosszú, 3 láb széles és két személy fér el rajta. Az ébenfaszekrénykébe elhelyezett 10 drb accumulator-cella (sejt) 25 Ampére órát szolgáltat pro 1 kg. lap után. A töltés 12 Ampére hatás mellett 10 óráig elegendő. A motor 942 Wattot használ el, és percenkint 300 forgást végez. — A második kocsitípus számára, melyet egy primár telep mozgat, a feltaláló egy egészen különös szerkezetű primár-telepet gondolt ki, mely egyszerűsége mellett, közönséges utakon való elektromos tova mozgás problémáját gyakorlatilag is megoldja. Közlebbi értesítést még nem kaptunk e telepet illetőleg, de annyitény, hogy a holt erő minimumra redukáltatott és a kocsin 3 személy fér el.

A vasuti perronok elektromos megvilágítása a vonatok által. A közbeeső

állomások és megállóhelyek elégtelen világítása ismeretes. Ezen állomások megvilágítására szolgáló nagyobb berendezések nagyon költségesek volnának, mivel az idő, mely alatt a jó világítás szükséges volna, igen rövid. Ezen hiányok és kellemetlen ségek kiküldése céljából Krizik, ismert nevű elektrotechnikus egy berendezést szerkesztett, mely abban áll, hogy a bódés-kocsiban egy elektromosság forrást és minden kocsit külsején egy vagy több elektromos lámpát alkalmaz. Az állomásra való közvetlen beérkezés előtt egy átkapcsolóval a beszállási oldalon levő lámpák sora összekapcsolható és az áram megindítható, miáltal a perron igen kitűnően és a mi föl igen olcsón megvilágítható. Azonkívül a vonat jellámpái által megkívánt áramot szintén ezen fényforrás szolgáltatja, a mi kitűnő eszme, mivel az elektromos lámpákat sem szél, sem egyéb időjárási tényező el nem olthatja.

**Levél felbontó készülék.** Egy németországi kereskedő levélfelnyitó készüléket hozott forgalomba, mely oly sikerülten van összeállítva, hogy egy másod perc alatt körülbelül száz levelet lehet vele felbontani. A boríték fej valamint a bélyeg és a levél megrongálása teljesen ki van zárva. A készülék tartós és használata tetemes időmegtakarítással jár.

**Gőz és lőpor.** Kiszámították, hogy egy pint víznek, ha egy vörösen izzó kazánba öntve, gőzzé változik, 75000-szer nagyobb robbanó ereje van, mint egy 1/2 kg. lőpornek.

**Papírból készült patkó.** — Goldbeg weissenseei lakos (Berlin mellett) papírosból készít patkókat, melyek állítólag igen tartósaknak bizonyultak és minhog rugalmasak, megkönnyítik a lovak járáát. Kitűnő sajátosága a papíros patkónak, hogy sem a nedvesség, sem az istálló ammoniak nem támadja meg. Ezen patkók készítése olyképp történik, hogy pergament papírosból telt patkó-formák vágatnak ki, melyek aztán alkalmas ragasszal összeragasztatnak. Az ily módon összeragasztott papírosok közepe ki lesz vágva, a szegek számára lyukak furatnak és végre erős nyomás alá helyezve szilárd testté préselnek.

A fonográf használata az állati hangok tanulmányozásánál. Garner tanár

a washingtoni állatkertben fonográfal tett kísérletet annak kimutatására, vajon az állati hangok érthető szóttagok-e vagy sem. A tudós két hosszabb ideig együtt lakó majmot választott el egymástól. Most a nőstény ketrecze elé egy fonographot állított, melybe a nőstény azonnal bebeszélt, mire ő a fonographot a him ketrecze elé vitte és a hangot ismételtette. A him majom meglepetése nagy volt. A fonograph kurtjébe vállig bedugta karját, de csakhamar csalóiva visszahuzta azt és észrevehető érdeklődéssel bámulta meg a készüléket. Miután aikerült Garnernek a phonographal a csimpans nyelven kifejezett „tej“ hangot utánozni, elvitte a készüléket egy kapucinus majom ketrecze elé és ott ismételtette a hangot. A majom azonnal felé fordult és miután Garner még 3 vagy 4-szer ismételtette e szót, a majom ugyanazt hallatta, odafutott csészéjéhez, melyből rendszeren inni szokott, a rácsozathoz hozta, és anélkül, hogy Garner teet, vagy más iható folyadékot mutatott volna a majom többzör hangoztatta a „tej“ szót, már tudniillik majomnyelven Ugyancsak ily módon örököltette meg Garner a fájdalom és félelem hangjait is. Ha az utóbbit 3-4-szer hangoztatta; a majmok eszeveszetten futkostak ketreczeikben Garner ez alkalommal 8 vagy 9 hangot tanult megismerni; ezek magánhangzók, melyek a majomnyelv elemeinek tekinthetők. Megjegyezzük még, hogy a majomnyelv dialektusokban gazdag és benne leggyakrabban az „u“ és „i“ hang fordul elő, míg az „e“ és „o“ teljesen hiányzik.

## Különfélék.

**Dr. Buzsicska Kálmán** kir. tanácsos tanfelügyelő ur e hó 27-én Csáktornyára érkezett, 28-án megtekintette a sztreleczai iskolát, 28. és 29-én a muraköz-hegyvidéki állami iskolák vizsgálatain vett részt, ma a szoboticzai fárához tartozó községek iskoláztatása ügyeinek rendezése céljából az ottani iskolaszékekkel és községi előjárókkal értekeztek.

**Tíz év után.** A csáktornyai áll tanítóképzőben ezeltől 10 évvel végzett növendékek fogadást tettek, hogy 10 év múlva összejöjnek Csáktornyán. A találkozás ünnepele holnap megy végbe a tanítóképző-intézetben.

— **A helybeli kereskedelmi** ifjak mult heti mulatsága igen jól sikerült. A négyeseket 20 tánczolta. Jelen voltak: Sebestyány Irma, Wolfson Juliska, Grünfeld nővérek, Neuwirth Irma, Stern Cecília, Blau Regina, Steiner Flóra, Pollák Gizella, Geber Ilona (Körmenről), Meider Róza, Piszker nőrérek, Kreisr Czelia, Hirschman Samuné, Benedikt Béláné, Meiser Márkusné, Steiner Hermanné, Kreisr Ignáczné Özv. Piszkerné, Neuman Józsefné, Rosenberger Rezsőné, Rosenberger Sándorné (Szombathely), Baron Lipotné (Eszék), Blau Samuné, Özv. Pollákné, Stern N.-né, Reizner Zsigmondné, ifj. Pollák Józsefné, Klein Mórné Bachrach Zsigmondné stb. A kedélyes mulatság éjfélt után 1 óráig tartott.

— **A helybeli** Szabófi Ferencz helybeli pénzügyőri fővigyázót hasonló minőségben Mura Szerdahelyre helyezték át.

— **A dráva-egyházi** önk. tüzoltó egyesület aug. 7-én d. u. nyári tánczmulatságot rendez. Személyileg 40, családjegy 80 kr.

— **A alsó-lendvai** urad. inspektor leányának s nevelőnéjének hulláját megtalálták.

majd itt lesz az ideje, mikor elcserevehetjük egymásnak, a mit most írni akarnánk.

Telt, mult a nyár. Rövidebbek lettek a napok, közelebb jött a viszontlátás boldog pillanata, mikor Szabinának is már vissza kell jönnie.

Elemér színrepeve számlálgatá az órákat és perczeket, mikor ismét keblére ölelheti rég nem látott szerelmét.

Hűvösek az éjek, hidegek a reggelek; megfáznak most a lóg szárnyasai. Nem is várták meg a késő őszt, ők már korábban utra keltek.

Egyetlen fecske röpös a torony körül, mintha párt keresne, kivel utra keljen.

Dél felé, mikor a nap bágyadt tüze kissé erősebb, odaszáll a toronycsúcsra. Jó czél volna van ami apró fegyvernek. Talán úgy is azt várja.

Hanem Elemér, az hiába vár.

Végre kapott egy levelet. A betűk összefutottak szemei előtt és csak annyit értett az egészről: „Lemondani. Telejteni“.

Láttatok már televényes földben magasra fele nyuló dölczeg jegenyét? Örökösen lebegtetti szív alakú leveleit, mintha intgetve hívna: Föl, föl ide a magasba, itt üdöbbs a lég, szabadabb a kilátás, mint ott lenn a porban!

Féreg esett az egészséges törzshe és a heves ősei vihar bucsuztatott fűtől neki.

Ugy hervadt el, ugy száradt el Zanathi Elemér is.

— Szeret, nagyon szeret, hisz maga kérdezte: „Nagyon? Mindig?“ — csak viszonyai nem engedik, hogy ide jöjjon.

Halványan dül hátra székében, és fürtei rendellenül hullanak homlokára. Nem igazíthatja meg azokat, ki van fáradsa, még karjait is alig tudja mozgatni. Hanem azért mosolyogva tekint a kinyitott ablakon át a kert fáira.

Egy kiszáradt régi csokor, talán ibolya, fekszik asztalán. Most épen arn fordítja megőrti szeméit.

Hogyne szeretne, hisz ezt is ő tüzte keblemre.

A nap utolsó sugarai odasnek sápadt arczára és ekkor ugy hasonlít a halálhoz.

Haragsengés hallatszik a toronyból.

— Szent misére gyűlnek, — mondja magában, pedig tudhatná, hogy délután van.

A nap lassankint elbujt a házak mögött Csipős szél zúg át a kert fáit közt.

Zörögve, bukdácsolva hulanak alá a sárga levelek. Keserves haláltáncot járnak estűkben is. Perg, forog, míg a földet eléri: fáj nekik az elváltás otthonuktól.

A távolból pedig csak cseng, bűg a szomorú harangszó. Majd elhallgatnak, csak egy éles, vékony ezüstös hang rezg át az esteli légen. Meglehet ismerni hangjáról is, ugy hívják, hogy „lélekharang“.

Terentius.



**Csáktornyai egészségügyi bizottság** e hó 26-án dr. Kraovecz Ignác elnöke alatt ülést tartott, mely alkalommal a kolera elleni védekezés szempontjából elhatározatott, hogy kolera korházul egy alkalmas ház rendeztesék be s az ivóvíz, árnycsékék és pöczegődrök megvizsgálására bizottság küldetett ki; az utcák naponta ként feskendeztesenek s a város tisztaságára különös gond fordítandó.

**Motorban** a Mura annyira kiáradt, hogy a község nagy része viz alatt van.

**Szerencsétlenség.** Mult hétfőn Szoboticzán Krosmár Imre 5 éves József fia felkapaszkodott a gabonával megterhelt szekér tejére, melyről oly szerencsétlenül esett le, hogy félóra múlva meghalt. A szegény kis fiu hulláját másnap hivatalosan felboncolták. Belső elvérzést konstataáltak.

**Muraközi szőlőhegyek** jó termést ígérnek. Ezt mondtuk mult számunk hírvonatában. Most biztos és illetékes forrásból azon értesítést vettük, hogy ezen állítás — sajnos — nem felel meg a valóságnak, mert a muraközi vidék legnagyobb részét eltele a philoxera s az általános rossz terméstől esetleg csak egyes hegyek vannak megmentve. Sőt a pusztulás oly nagy, hogy erre már a felsőbb hatóság figyelme is föl van hívva.

**Stridon** e hó 28-án tartattak az iskolai évszáró-vizsgálatok. Jelen voltak: dr. Ruzsicska Kálmán királyi tanácsos tanfelügyelő, Vrancsits Károly főszolgabíró gondnoksági elnök, Margitai József tan. központi igazgató, számos szülő, gondnoksági tagok és tanügybarát. A vizsgálaton a tanulók és az értelmes feleletei mindenkit megleptek. A tanítók évi munkásságuknak és szorgalmuknak meglepő szép eredményét mutatták be különösen a magyar nyelv tanításában. A vendégek és a stridói tanítók délután Kozma Márton áll. isk. gondnok vendégszerető asztalánál pihenték ki a nap fáradságait, aki igazi magyar vendégszeretőben részesítette a tanügyi embereit. Ebéd alatt lelkes felkészítőik mondtak a hegyvidék virágzó tanügyére.

**Salamgyeji** általános tanítói testület évi közgyűlést aug. hó 24 én d. e. 9 órakor tartja Keszthelyen a következő tárgysorozat tal: 1.) Elnök megnyit. 2.) Elnöki jelentés az egyesület három éves működéséről 3.) Pädagogiai eszmék Arany János költeményében. Irta és felolvassa: Hoffmann Mór nagy kanizsai polgári fiu iskolai tanár ur. 4.) Jelen tés a pályamunkákról. 5.) Minő eszközök szolgálhatnak a tanítói tekintély emelésére? — című pályaköszoruzott munka felolvasása. 6.) A számvizsgáló bizottság jelentése az egyesületi pénzekről vezetett számadások megvizsgálásáról. 7.) Köznépünk rossz szokásai és veszélyei. Nézetek a részegeskedés és egyéb merékletlenség kiirtásáról s a falusi tanító e körüli teendőiről. Irta és felolvassa: Békefi Elek zala-kopányi áll. segélyezett községi iskolai tanító ur. 8.) Indítványok tárgyalásra. 9.) Tisztujtás. — A közgyűlést megelőzőleg előterjesztet tartatik a községi népiskola egyik termében. E közgyűlésre az egyesület tagjait, valamint a tanügyi barátait tisztelettel meghívja Zala Egerszeg, 1892. július 27 én. Udvardy Ignác, tanterületi elnök.

**Vasary Molos**, hercegprimás aug. 12-ig marad Balaton-Füreden, onnn székvárosába utazik; azonban 20.án már Budapestre lesz, hol a szt. István napi körmenetet fogja megtartani.

**Keszthelyi iparosok** a milleniumi orsz.

kiállítás tárgyában D ö f f e r György, soproni keresk. és iparkamarai alelnök vezetése alatt értekezletet tartottak. Határozatilag azon óhajlásukat fejezték ki, hogy az orsz. kiállítás 1895-ben a milleniumi ünnepélyvel együtt tartassék meg; ha azonban mégis elhalasztatnék, az arra fordítani szándékolt összeg addig tökéssitessék, míg abból egy nagyobb szabású kiállítás költségei az iparosok megterhelteése nélkül fedezhetők lesznek.

**Földmivelési miniszter** a zala-somogyi homok szőlőtelepek részére három 10—10 aranyas pályadíjat tűzött ki, melyet azon tartassék meg; kiknek ujonnan ültetett szőlők legjobban lesznek megmunkálva.

**Éltemető husár hadnagy.** A keszthelyi csónakázó egyesület szolgájának 4 éves fia egy csónak kikötése közben a Balatonba bukott, Már-már elmerült, midőn Koller Ödön honv. husár hadnagy a partról ruhástul a vízbe ugrott s az eszméletlen gyermeket kimentette.

**102 éves szőlőtoke.** Néhai Pittermann Károlyné keszthelyi kertjében egy 102 éves, philoxera-mentes szőlőtoke a legszebb szőlőfűrtökkel megrakva díszelgeve. Ezen tőkét néhai Pittermann József 1790-ben Elzászból hozta magával. A toke évről évre dusan volt megrakva fűrtökkel s az 1885 és 86 ikeveben 2—2 akó bort termelt. A szőlőfajt ez időig az ahhoz értők sem voltak képesek meghatározni.

**Keszthelyvidéki gazdák** közgyűlésén Deinger Imre alenök felemlítette, hogy a philoxera pusztítása folytán a hegyközségek lakói, kiknek fő keresetforrásuk a bortermelés, nap-nap után nehezebben élnek s már sokan elhagyják szülőföldjüket, máshova költöznek és leginkább Horvátországban keresnek új hazát. Ennek megszüntetése céljából indítványozza, hogy a kör tegyen lépéseket az anyaezresületnél vagy a kormányánál arra nézve, hogy ezen vidékeken is nyújtassék alkalom és mód a népnek más keresetforrásokból fentartania magát; mire nézve valamely ipar meghonosítása vagy pl. egy dohánnyágyár föllállítása volna a legjobb mód. Ilasonlólag br. Puthenai Géza fölhívja az egyesület és hatóságok figyelmét a kivándorlásra buzdító ügynökökre s ezeknek szigorú megfenyítését s üzelmeik megakadályozását kéri. A kör mindkét indítványt elfogadta s a miniszteriumhoz terjesztendő fölírat szerkesztésével az elnökséget bízta meg.

**Baromfi és tojás kivitelnök és így a termelési ág fellendülése és előmozdítására a földmivelési és kereskedelmi m. kir. miniszteriumok támogatásával egy részvénytársaság alakult.** Ez a „Magyar kiviteli- és csomag-szállítási részvénytársaság”, mely egyelőre a tojás, csirke, liba, pulyka, vad és vaj értékesítését úgy a hazai mint a külföldi piacokon vette kezébe. A társaság akár a legmagasabb napi áron megvesz akár pedig bizonynyban eladásra elgond a fenti cikkek közül bármily kis mennyiségű árut és úgy kis és nagy termelő egyaránt igénybe veheti szolgáltatást. — Felvilágosítással díjtalanul szolgál az igazgatóság Budapest, mérleg-utca 11. sz.

**Megegyi hírek.** Megegye n k közegészségügyi viszonyai június hóban a felnötteknél kedvező volt, a gyermekeknel azonban kedvezőtlen nemcsak a gyakori heveny gyomor-és bélhurut miatt, hanem azért is, mert több vidéken a kanyaró, hökhurut és roncsoló toroklob több esete szörványosan és járványszerűleg lépett föl. Járványszerűleg a kanyaró nyolcz községben — köztük Csáktornya, Perlakon, Mura-Királyon — uralkodott. Öngyilkosságot 3 egyén követett el, véletlen szerencsétlenségnek 9 egyén esett áldozatul; elmekörös pedig 3 jelentett be, kik közül kettő tébolydába szállított. — Z a l a m e g y é b e n 76 községben konstataáltak a

philoxera 1890-ben; azóta — sajnos — az ily községek száma szaporodott. — A sümegvidéki gazdákör elnökévé Rezsöffy György, türjei jószágkormányzó, jegyzőjévé Szűcs Zsigmond, dergcei lakos választottak meg. — Megegye utmesterekkel a sztróthi, keszthelyi, alsó-lendvai és letenyi utmesterei állásokra főispán ur Déák Józsefet, Szombath Józsefet, Kis Ferenczet és Hóter Mihályt ideiglenes minőségben kinevezte. — Forgószél dühöngött Z. Egerszegen kívül Dóbrét, Bazita, Ebergény, Csács, Milej községekben s csaknem mindenütt nagy károkat okozt. Sokat szenvedtek a Skublics Jenő és Zsigmond urak gazdasági telepei. — A peronospora N-Kanizsa vidékén a kétszeri permetezés daczára is nagyon pusztít. — Szent Vincze napján Keszthelyen nagy búcsu tartott. — A keszthelyi főgymnasium új épületét e hó 23-án nagy ünnepélyek közt vette át dr. Kuntz Adolf prépost. — Zala Szent László vidékén az idei termés nagyon silány. A kukoricza, burgonya még jól állanak, a szőlő azonban a jég elverte; széna is kevés volt.

**Előfizetési, illetleg megrendelési felhívás** a „Törvényhatósági Naptár 1893-iki folyamára. — Alulírott ezen a „Törvényhatósági Naptár” V. évfolyamára hívom fel a t. érdeklődők figyelmét. Naptárunk széleskörűségét és haznavelhetőségét előkelő helyeken is elismerték; így gr. Teleki Géza helygymnizster ur 47 281/1889. számú körrendeletében, gr Szapáry Gyula miniszterelnök és helygymnizster ur 1890. június 30-án 44.050/1890. számú rendeletében ajánlotta annak terjesztését az összes megyei és egyéb hatóságoknak, gr Csáky Albin vallás-és közoktatásügyi miniszter ur 1650/1889. eln. számú körlevelében, dr. Wekerle S. pénzügyminiszter ur 2646/1891. számú körlevelében és Budapest főváros polgármestere 15 234/1888. és 17.551/1890. eln. sz. körlevelében a saját hatáskörük alatt álló hivataloknak ajánlották azt. A díszes kiállítású naptárnak, mely körülbelül hatodfélszáz oldalra fog terjedni, ára fűzött példányban 1 frt 30 kr., keménykötésű példányban 1 frt 50 kr. lesz, tehát hallatlanul olcsó. Kérem az előfizetési, illetleg megrendelési leveket azok vételéről számitva két hét alatt a „Pesti könyvnyomda-részvénytársaság”-hoz beküldeni, hogy a nyomtatandó példányok száma iránt intézkedhessem. — Dr. Toldy László, Budapest fő-és székváros főelvéltárnoka, a „Törvényhatósági Naptár” szerkesztője.

**„Magyar Géniuszt”.** MÉR TÖBBIZBEN méltattuk e kitünően szerkesztett és fényesen kiállított képes heilapot s a legjobb számú megerősíti azon éismérő véleményünket, melyet a „Magyar Géniuszt”-ról elmondottunk. Legújabbban a 30. számot vettük, mely szintén díszes és felette gazdag tartalommal jelent meg. A címkép királynékat ábrázolja, a mint a Karlsbad mellett levő „Hirschenprag” nevű magaslátról szemléli a regényes vidéket. — Igen érdekes a „Magyar Géniuszt”-nak a „Kényszerházaság”-ról szóló közleménye, melyben felhívja a közönséget, hogy nyilatkozzék: üdvösnek, jónak, célszerűnek tartja-e a bhozandó kényszerházaságot, vagy nem? — Dóczy Lajos „Szakítás” című remek novellája már magában véve is érdekesé tenné a számot, melyben még legkltünőbb írónk: Karczag Vilmos, Gonda Dező, Sajó Aladár, Szomaházy István, Szeredai Lóó neveivel találkounk. Pesti Fabula Gábor „Vasárnapi mesék” című közkedveltségűvált rovatában a Xantemi vévaddal foglalkozik igen érdekes, satyrikus tollal. Keleti Ö Lajos — tehetségés fiatal írónk — a „Képviseletház” első felvonásáról irt érdekes karcolatot. Már maga a tartalom annyira dicséri a „Magyar Géniuszt”, hogy bővebb commentárra nem is szorul. Kik még nem ismernék olvasóink közül a „Magyar Géniuszt” forduljanak a kiadó hivatalhoz (Budapest, Kerepesi-ut 14.), mely, mint lapunkat értesíté, készséggel küld mutatványsszámokat. A „Magyar Géniuszt” előfizetési ára egész évre 10 frt, félévre 5 frt, negyedévre 2 frt 50 kr. Az ujonnan belépő előfizetők a „Kenyér” című emléklapot ingyen kapják.

S urednikom moći je svaki dan govoriti med 11 i 12 vrom. — Sve pošiljke tišću se zadržavaju u vinah, naj se pošiljaju na ime Margitai Jožefa urednika vu Cakovec.

## Izdateljstvo:

Knjžara Fischel Filipova kam se predplata i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

Predplatna čena je:

Na celo leto . . . 4 frt  
Na pol leta . . . 2 frt  
Na četvert leta . . . 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

na hrvatsko i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk.

Izlazi svaki Otijeden jedankrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga društva“ „Čakovečke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“, i t. d.

## Božja skrb vu naturi.

V.

(Dalje.)

On zakapa male životinje, n. pr. miše, krte, i to većput jako kunšno. Naravoslovac Clairville pripovēda: „Lēpoga majuškog dana, stupil sam ja vu jeden vrt pri Winterthurn (vu Švajcarskoj) i spazim na stezi mrtvoga miša, koji se od vremena do vremena gibal. Gđa sam palicom obrnul, spazim jednoga grobara, koji ga je po svoj priliki pomikaval, da ga zakopa. Nēse je nikaj dal zbuniti pri svojem poslu, premda mu nēje išel za rukom, budući je zemljište bilo tvrdno sbijeno s prudjem.

Najpotlje ostavi miša, te odleti falat po stezi. Vrteć se vezda sim i tam, obrne se na jeden slog. Spoznuvši rahlo zemljište, počme opet znova svoj posel; zatim odleti k mišu nazad, te je gledal, da ga s rivanjem natezanjem odonud odvede. Ali glej, sve je zahman bilo. Vezda odleti, i ja sam mislil, da se je zezvim odustal od svoga posla. Nu kak sam se začudil, gđa sam ga za nekoliko časov opazil s 3-4 pjadasi. Kak da bi se bili dogovorili, pod vleku se namah svi pod mrtvo tēlo i nošili su ga pomalem doista, ali ravno na on isti slog.

Kak je čudnovati ov sprevod došel do mjesta, gdje je prvje kucek grēbel, postavili su miša vu jamu. Sve su gliblje i gliblje spućali miša, nazadnje i zijdu svi ti grobari gori, te ga brzo zezvim zagrnu. Zatim su stranom se razišli ili su se vu grob zavlekli.

Još jeden primer, kak se živine med sobom pomažeju. Cuvier, siromaški dijak, bil je podučavatelj dēce grofa Hericy, te je sa svojimi pitomci stanoval vu starom gradu Friquainville. Jedenput su dēca na obloku zamke pometala, da lastavicu jedou vulove, i za nekoliko časov bila je sirotica vu istinu vulovljena.

Ona začne strašno cīcati, i na skorom se skupi člo jato lastavica, koje su se trudile, da ju oslobodiju. Nego je sve zahman bilo. Kak je probala, da bi odletila, onda ju zanka još više nazaj potegne i bol joj je još vešku zadržavala.

Najedenput zdignu se sve lastavice vu visinu, zaokružile su po zraku, spustile su se, te su počele s kljuni zanku kvacati, dok se nēje razpala, te oslobodjena ptica veselo cvrkutujuć odleti sa svojimi pajdasicami. Ta je prigoda Cuviera sklonula, da se je dal na naravoslovne znanosti.

Lamark je videl, gđa je jedenput jedno lastavičino gnjezdo razrućeno bilo,

ravno gđa je ženka nesti hotela, i kak je iz susjedstva došlo deset do dvanajst lastavica, pak su onda sćim brže delali novo gnjezdo i bili su gotovi za poldrug dan. Drugač treba za to jēden par lastavic o sam do dvanajst danah.

Pak da bi nam se još kak neizmērnim činil broj živinah, ipak je ono po stvoritelju jako mudro ustanovljen i određen. Svigde su medje naznaćene i osigurane. Jedna vrst drugu omedjašuje i pregrade joj stavlja. A da se jako nepomeniša broj mirne hasnovite živine, to je prama njim neznamen broj grabežljivcov. Lavov imamo jako malo razmērno prama ovcam i gacelam; koko i neseju mnogo jajec i izvale mnogo, grabilice jako malo. Razplod ribah obilno je osiguran, i njih nebude nestalo poleg svega umanjanja po grabežljivih ribah i ljudih.

Ot ovi (gift) imaju svoje proti otrove. Za živinske stvarne otrove nahadja se vručta vu rastlinstvu. Gđa se pastruci i kobilice preveć umnožiju, zemeju se na jedenput na pram morju, te sami vništiju. Vu krajih neobdelanih, gdje je ljudih malo ili nikaj, pokazuje nam se zezvim jasno ravnovesje i muštra gospodarstvo nature; živinstvo i rastlinstvo zezvim je odmēreno jedno napram drugomu.

Samo čovek razruši gustopot svojim

## ZABAVA.

### Žena poginuloga.

V.

(Dalje.)

Špilja je po nekaj zapućena, pak je težko po njoj prehadjati, rekla je vdovica; nu kad su je ljudi, lahko ju budete za nekoliko var počistili. I s kanoni budete mogli prejti, ar je ganjk dosta širok.

I oni su prehadjali vse dalje i dalje vu srce gore, naprē gospa vu črnini s gorućom bakljom, za njom vojvoda vu sivoj kabanici. Tu i tam bilo je vu vutrobi zemlje vrūce, kak za ljetne sparivanje; gdegdje opet šumela je podzemna voda škropeći opravu obednih putaikov.

Vu sredini tunela bil je glibok i širok ponor, spodoben zdencu, zdigajući se kak kakov raufang tijam do vrha gore; a otvor toga zdenca ovdj vu glubljinu od više stotinah koracajov bil je spodoben četvero tračnoj zvezdi. Zatim se ponor pretezal dolji vu dubljinu zemeljake vutrobe, na stotine klaftov do rudnika; još se vidi greda, na kojoj se je vlekel i spućal štrik (vuže), po kom su rudari dohadjali vu zemlju i izhadjali vnn i po kojem se je izvlačila ruda.

Otvor je čisto razkrit poleg ganjka.

Gospa, zgražajuć se pogleda nuter.

Kad sam prvi put tud prehadjala, nisem opazila ničesa; a kak bi se mogla vu tu glubljinu zrušiti.

Malo dalje tekel je potok prek tunela.

Ni toga nisam onda vidla; mrti su ga prvje odvodili gori kakvim kanalom, koj se je pokvaril, pak si je potok ovud napravil put.

Gospa nije mogla prekoračiti vodu; vojvoda ju vzeme na ruke, ona mu se nasloni na ramena.

Lica su obedvem bila zevsema blēda.

Negda — vu davno doba, nebi jim lica ovak preblēdila vu spodobnoj priliki, no črna oprava, črna vura!

S onu stranu potoka vojvoda postavil je gospu na tlo. Domala došli su na drugi kraj tunela, koj je bil čisto zezipan. Vojskovodja moral je s puta porinuti nekoje veliko kamenje, da su mogli iti, — i oni su došli vu divju, temnu, borovu šumu.

Iz daljine čuli su viku obhodeće straže neprijateljske vojske.

Vu šumi bilo je temno kak vu rogu.

Sad s bogom, ja idem dalje, rekla je gospa, i pružila ruku vojvodi.

Kam budeš išla, Hermina? Po toj šumi, vu takvoj noći . . .

Nije to moj prvi put vu takvo vrēme, po takvom putu. Nedalko odvud stanuje jeden mlinar, koj me dobro pozna; idem k njemu, da se opravim po mužki; a onda idem dalje.

Zakaj tak hitro?

Vi ste već zaboravili, no ja nisam, da sam vu hiži svojoj ostavila čoveka koji mi je vubil muž: k njemu se žurim. Bog s vami!

Ja te nebudem pustil samu, Hermina! Ja te budem do onde sprevodil, ili barem do na kraj šume.

Nezaboravite, da ste vodja dvadesetim jezeram soldatom, koje morate hitro i na kakov god način osloboditi. S bogom! Mi se budemo gustokrat još vidli.

Škrovnata žena otišla je poslje tih rećih sama vu šumu, dapać vgasila je baklju, koju je sobom donela bila, pak je zniknula vu šumi, koje je dērve vu zimskom, belom svētu jedino pridržalo još zelenilo.

Vojskovodja gledal je još dugo za ženom, a zatim se istim putem črez temni ganjk povrnul dimo, ter je još pred zorjum dospel na svoj stan.

Taki je nalog dal, da se spraviju pioniri na odlazek, podigel je vojsku, pak po;



nerazumom i svojom pohlepom taj prelepi red; on hara prekretno šume, odvođi rastlinstvu potrebnu fajhtninu i ruši stin lepotu nature. On lovi i iztrbljuje mnoge hasnovite živine, koje je stvoritelj za zdržavanje celoga stvoril; nezasiťnost njegva troši zemljišta brez da nadomešćuje iztrošenu snagu, — pak se onda gospodar svéta tuži još na neplodnost! Naj sam sebe na račun potegne; ar do istine je nepobitna donekle ona izreka :

Svigdè pun je svet lepote reda,  
Gdè s čovèkom neč' njegovih beđa!

(Konec).

### Papa Sixtus V-ti.

Jedan dečarec je moral radi prevelikoga siromaštva svojih roditeljah pri nekome drugom seljaku vu Italii vu službu stati, gde je bil, jer još preslab za težko delo, određen za pastira. Jednog dana zapazi on na paši dva pešice putujuće redovnike franciskanskoga reda koji su putujuć zabludili bili. Dečarec je potraol do njih i kad su ga patri zapitali za put, ne samo da im ga je pokazal, nego jih je posve na cestu van zpeljal, odkud onda više z-bluditi nisu mogli.

Dok je nje na cestu vodil, spominali su se šnjim te su po njegovih odgovorih vu njem odkrili velikog duba. S privoljenjem njegovih roditeljah, vzeli su posle isti redovniki toga dečareca k sebi vu Ascoli, gde su ga vu školi podučavali.

Njegov napredak bil je za čuditi se, a njegov način življenja prikrbel mu je štovanje i ljubav celoga kloštra.

On je po dovršenih navukih stupil kakti svećenik vu isti red, postal je profesor (tanar) bogoslovja, zatim general celoga reda, kasnije biskup, onda Cardinal a konačno onaj glasoviti papa pod imenom „Sixtus V-ti“.

Kakti papu okružavali su ga najviše sami velikaši vu službah i plemenitashi po rodu — Grofi, Fürsti i t. d.

Jedan krat, kad je opazil, da rećeni plemenitashi po rodu, više glave nose, nego se pametnomu človeku pristoji, reče im: „Nedelajte tak na velikom s vašim rodom i s vašimi presvetlimi tituluši! — I ja sem iz presvetle hiže iziel — jer znajte, moji roditelji su stauvali vu kući na kojoj je bilo samo pol krova a čez zaprta hižna vrata su mogli mački po svojoj volji van i nuter skakati, i ovak su moji roditelji stauvali vu presvetloj hiži, jer im je sunce iz svih stranah nuter svetilo.“

Em. Molloy.

### Kraljevske reći.

Francuzki kralj Heinrich IV. rekel je svojim ministrom: „Kaj bu onda, ako vi mojega puka na nikaj spravite, tko bu vas onda hranil? — Tko bu državne urede zdržaval? Tko bu, moja gospoda, vaše penzije plaćal? — Bog mi je svedok, tko ruku na moj puk zdiže, taj mene napada.“

Ovo je kralj ovak, kak tu pisano stoji, od reći do reći svojim ministrom izgovoril, kad su jednom prilikom hoteli još veku stibru na poljodelstvu metnuti ako-prem je već i onak bila ogromno velika.

Isti kralj je željel, da svaki poljodelavec Francuzke, barem po nećeljah ima kokoš vu svojem loncu.

Za poljodelstvo podignuti, pomenjšal je on stibru i druge naplatke od gruntov i zemelj, dal je močvare izsušiti, kanale prekopati i nove ceste napraviti.

Kroz ovakovu upravu i postupak došla je Francuzka na brzo do bogatstva

Pisal:

Em. Molloy.

## KAJ JE NOVOGA?

Sneg vu julišu.

Novine javljaju da je vu noći 19-ga juliša na Šternu jako padal snèg. Vu ostalom javlja meteorološki ured bečki, da je na koruško-tirolskih alpah (gorah) i na 22-ga juliša opal snèg.

Eiffelov turen nadkriljen.

Dugo se je pogovaralo, da Amerikanci snuju, kak bi pri svetskoj izložbi vu Čikagu nadkrilili vu vsakom pogledu Europu. Pri tom im je najviše vrtela se po glavi misel, da stvoriju nekaj velikoga (kolosalna) makar i nebi odgovarjalo zakonom ljepote. Kak vezda iz Čikaga javljaju, sdružilo se je ondi dioničarsko društvo s kapitalom od 6 i pol milijuna dolarah, koje kani do 1-ga majaša budućege ljeta vu neposrednoj blizini izložbenog parka podignuti od oceli i željeza turen od 1492 klaftro visine. Na dau imel bi ov orjaš promer od 500 klaftrov, a na vrhu 52 klaftro. S toga vrhunca bi pozdravljala ogromna statua Kolumbova. Vu podnožju turca kane ovi poduzetniki zazidati četiri hiže, vsaku na 7 kondignacijah, koje bi imale vu vsem 3000 sobah za strajnske, urede, reštauracije (krčme), stacue i kafane. Na krovih vredili bi se „viseći vrti baby-lonski“ vse vu terasah do onih dob, gde se turen počima zdigati vu formi vijka. Naokolo turna pak postavile bi se dvojvrstne sinje za električnu željeznicu, koja bađe putnike vozila do 1300 klaftrov visoko. Željeznica se bađe okolo turna vijala vu formi šrafja. Vanjska dužina streke iznosila bađe 7 englezkih miljah. Društvo nakani promet tak prilagoditi, da bađe do sto jezer osobah moglo na dan pohoditi turna.

Živi zakopani.

Na 4 ga juliša zasipano je peskom vu Emeran rovu rudniku vu Brūxu pet rudarov. Od ovih su dva za 32 vure oslobođeni

kehdbod je podzemni ganjk za nekoliko vur da izčistiti vu toliko, da se je moglo komod črez njega prejtj, poslal je tud najbolši děl svoje vojske.

Zapušćen rov zvenčil je opet nenavadnom halabukom, a kmica, koja je navèk ovdi lađala, omeknula se iz ovoga gnjezda pred neobišnom svetlostjum. Tenje, koje su bile od bakljah s jedne i s druge strani, kak da bi bili duhi prez tēla, kaj grozeći se letanjem iznikavaju vu luknjah pećine.

Vojvoda i oficiri s bakljami su svētili delavcom, pak doklam su ovi vu red stavljaji puta, sledili su za njimi teški stuki (kanoni), koje je pet do šest konjov komaj vleklo po mokrom, blatnom tlu; vojniki (soldati) su jih sami rivali napre, ako je po gde koj zaostal.

Još se nije prav razdenilo, a vekšina vojske sa nekoliko štukov prevalili su podzemni put. Gusta borova šuma skrivala ih je pred neprijateljem.

A kad je začelo svitati, zdigla se i ona vojska, koja je vu varašu bila zaostala, ter je pošla cestom proti Széklni.

Neprijatelj je mirno dočekal njezinu navalu vu tvrdoj svojoj točki.

No za prvim grmljenjem štukov (kanonov) pojavil se za neprijateljevim hrbtom on sereg, koj se je doškuljal pod zemljom, a obkoljena vojska, videći se med dvemi oguji,

morala se je potegnuti s ceste ostaviti gje-gjerni naš šereg.

Tak je izbavil vojvoda svoju vojsku, koju su vsi držali za zgublenu.

Vezda se pojavila na obzorju njegva srećna zvezda.

VI

Vdovica prispela je vu svoj stan.

No nije više našla onoga, za čije se je volju žurila, nije našla mladoga štopskoga oficira.

Pomeknuće vojske meknulo je i njega za jednu štaciju dalje. Kad je došla vdovica vu svoj atan, našla je tu nekoliko soldatov s jednim lajtnantom, koji nju je grubianski zapital, da kaj tu išće?

Ja sam gospodarica ove hiže, odgovorila je ona odrèšito.

Vrlo ljepo, rekel je lajtnant, i prav mi je naloženo, da gospu, kak dimo dojde, odpravim do bližaje štacije.

Nalog? Gdo ga je dal i zakaj?

Dal mi ga je isti on oberšter, koj je pred menom ovdi stauval; zakaj? toga vam nemrem povedati, pak to i na mene nespada.

Gospa se nije dalje suprotivila, već je naložila kočijašu, koji ju je do sim dopelal da ju odpelja do naznačene štacije; lajtnant pak je zručila kljuće od svoje sobe i rekla mu je sarkastničnom hladnoćom:

Kad ste mi već obseli hižu; a vi pazite i na moj imetek.

Lajtnant je pozval tri soldate i naložil je njim da si takaj sedneju vu kola.

Čemu to? zapitala je gospa zbantuvanim preštimanjem.

Oni vas budu sprevaljali, gospa! odgovoril je oficir.

Kaj je morti i to po nalogu? zapitala je gospa ostrim naglasom.

To je navada, gospa! rekel je oficir zaprl je za sobom vrata.

Soldati su si seli vu kola, jeden poleg nje, a dva naproti.

Ona je prebèdila kak stēna, dapače i vustnice bile su njoj blede od jada, nu ona je tiho bila, da leže skrjie kaj vu njoj biva.

Na putu počela se je razgovarjati soldati; vsi tri bili su Poljski. Ona je govorila žnjimi vnogo o čudnih stvarih. Soldati su ju poslušali pazljivo i čudili se toj odvažnoj ženi, — pak i neopazeć dihalo su vse više gift njezinih rećih. Kad je kočijaš vu bližnjem selu stal pred krčmom, da konje nahrani pitali su ga soldati, na kojoj da je strani ma-gjarska vojska?

I vsi tri pobegli i prešli su — k ma-gjarskoj vojski!

(Drugiput dalje).

Glád Ferencz.

Drugi tri zvečeni su stopram za 17 dni, i to — živi. Orez tu čelo vreme nisu nesrećnici nikak jeli, niti su se nadjali os'obodjenja. U tom povodu bili su vsi delavci ra-zočni pri svetoj zahvalnoj meši.

### Vu orlinóvóm gnejzdu.

Vu Savojskih Alpah pošlo je ovih dne-vov za rukom jagaru Vignalu, da dosegne silno orlinovo gnejzdo, sagrađeno pod izbo-činom jedne pećine. Pokedob je Vignale strelil orlinovu ženku, našel je vu gnejzdu mladoga orlina, komu su krila već doseгла na širinu od poldrugi meter. Na gnejzdu su bile debele svrši, zatim fino vebje i listje. Gnejzdo je bilo tak prestrano, da je vu njem moglo šest person sedeti. Ov lovec (isgar) našel je vu gnejzdu ovu zalihu hra-ne: mnogo friškog i nekaj gujilog mesa, i prav on hip friško zaklanoga beloga zajca, 27 nogah od divokozah, 4 noge od golubah, 30 nogah od fazanov, 3 glave od kokoših, 11 nogah od kokoših, 18 glavah od prepe-le i mnogo ostanjov druge hrane.

### Kolera.

Magjarski minister unutrašnjih poslov izdal je varaškim i drugim poglavarstvam naredbu glede kolere. Po toj naredbi imaju se vsi putnici, koji dohadjaju izraven iz se-vernih i severo-izhodnih delov (stranah) Ru-sije, podvrći črez 5 danah doktorskoj viziti vu onih mestih, gde budu stanovali. Njihova roba (oprava) ima se razkužiti. Obćinski u-redi imadu se najobezbije brinuti za zdrav-je ljudstva. Prvi slučaj kolere imaju se od-mah prijaviti ministeriumu, a obćinska po-glavarstva moraju se pobinuti, da betežnici odmah dobiju doktorsku pomo i zadovoljnu pazku. Doktorov nesme nigdi menjkati, ter se imaju vsa nepopunjena doktorska mesta taki popuniti. Vu mestih prez špitalov imaju se shodna stanja vpotrebiti za betežnike. Vsa mesta, gde se nahadjaju željezničke stacije (banhofi), dužna su, primiti i ljepo baratati s betežnicima putnici, koji bi na putu obetežali od kolere. Obćine, koje imaju leđa, dužne su leđa za slučaj potrebe vu kaj vekošji méri čuvati. Nazadnje se određuje i obećava naj-ostreša kontrola vsih naprvo stavljenih me-rah i odredbah. Od kolere javljaju iz Petro-grada: S Kaukaza siri se kolera očevidno brže nego od Volge. Na Donu očekuje se vezda povraćek od 250.000 personah iz Kaukaza, koje je nemoguće podvrći koleri. Inficiranje donskog bassina kamenog vug-ljena samo bi i znatno povekšalo pogibelj kolere. Vu Samari opet su izvan kréposti stavljene odredbe o pokapanju mrtvecov, ar je ljudstvo jako zburkanu i suprotivno. I tak se ondi opet mrtva tela pokapaju vu odpr-tih rakah. Doktori zvršavaju svoju du nost uz svediljno životnu pogibelj. Kak iz Bakua javljaju gde su već trgovci zaiskali odput, bežiju na jezere ljudih takaj iz Astrahana i drugih krajov pleg Volge. Vsa trgovina je zamrla. Izvestje o kolery vu Rusiji od 18-ga juliša glasi: Vu Astrahanu 195 zbetažanih, 132 mrtvi; vu Saratovu 106 zbetažanih; vu Caridinu 77 zbetažanih; vu Samasi 75 zbetažanih, 36 mrtvih; vu Rostovu 64 zbetažanih, 14 mrtvih; vu Simbirsku od 14 do 17-ga juliša 16 zbetažanih, 6 mrtvih. Vu Baku kolera henjava. 18 ga juliša zbe-težali su 22, a vumrlo 13 person. Na 19 ga juliša oboljelo je vu Astrahanu 198 o-sobah a vumrlo 57, vu Kasanu 4 oboljeli i 3 vumrli, vu Samari 58 oboljelo i 43 vumrlo, vu Veroneku 1 vumrlo, vu Saratovu 119 oboljeli i 57 vumrlo. — Iz Pariza jav-ljaju da se je kolera pojavila i Genthillyu,

ter sn i vu Saint-Denisu dvo osobe vumrle. Austrijanski minister trgovine odredil je, da se ladje (brodi) dolaze iz ruskih podunav-skih vodah, podvrgnu 7 dnevnoj pžajji, a ladje iz vsih rumunjskih lukah, da se pod vrgnu doktorskoj pregledbi. Oštre je nared-be izdala pomorska oblast vu Trstu za vse ladje iz izhoda, naročito iz ruskih vodah. Rumunjska vlada (korman) je zaprla vse lu-ke ruskim ladjam. Jedina stacija Itzkanj o staje odprta, a ondi je određena oštra pre-gledba.

### Zapametiti vredno.

#### I.

„Jeden norc more više pitati, nego deset spametnih mu odgovoriti.“ To je dva krat istina, jer 1-o more najbedasteši človek takovo pitanje postaviti, na koje mu niti najmudreši nezna odgovor dati; jer pitati je laglje, nego odgovoriti, kak je i terjati laglje, nego dati, zvati laglje, nego dojt. 2-o Mudri bi više krat i znal od-govor dati, ali neće, jer je pitanje preveč be-dasto bilo, ili jer nije došlo vu pravo vré-me. Mnogo put je i bez truda moći beda-stoga človeka poznati po pitanjih, a mu-droga pomučanu.

#### II.

„Nikakov odgovor je takaj odgovor.“ — Glasoviti astronom (zvezdoznane) Dr. Waskelyen nije rad govoril, on je rajši mučal pak mislil, kak svi vučeni ljudi. Jednoč na svojem putovanju vozil se je slučajno sa nekom srednje dobe gospum vu pošarskih kolih, kak je to za onda, dok još nije bilo posvuda željeznica, na-vada bila. Gospa je bila dosta rečita, te joj je jezik tekel kak sa'om namazani, ali po-lag svega toga ona nije mogla vučenomu zvezdoznancu, koj je mirno vu kutu kotije naslonjen sedel, niti samo jednu reč zma-miti. To ju je tak srdilo, da kad su do ci-lja svog putovanja došli i iz kočije van stupili, mu je srdito rekla: „Ja neznam tko i odkud su oni, moj gospone, ali jed-no izmed ovoga dvojega moraju biti: ili su nemi, pak neznaju govoriti, ili su be-dak, pak se neufaju govoriti, za da kaj bedastoga nebi povedali. Z bogom nek o-stanu!“ — Waskelyen ju je čisto mirno poslušal, za njom je pogledal te se je iz tobakire našnofal.

Jeli je to bil odgovor ?

#### III.

„Rim nije vu jednom danu bil sagra-djen.“ Stim se mnogi nemarajaki i lenjaki izgovaraju, koji svoje posle leno i nemar-no zvršavaju, te već trudni postaju, prije nego su prav započeli. — Ali s gradje njem Rima je pak ovak išlo: Mnogo mar-ljivih ruk je mnoge danah, od ranog jutra pak do kesne noći, bez mrmranja marljivo delalo i ne prestalo, dok je Rim gotov bil i plehnati pevec na turnu stal. — O-vak je Rim postal. — A ti kaj ima činiti čini takodjer ovak !

#### IV.

„Nije sve zlato kaj se sveti.“ Mnogi, koj na to prirječje nemisli, bude prevaren. Ali jedno drugo izkustvo se još više krat zaboravlja: „Mnoga stvar se neveti a i pak je zlato“ — i tko to neveruje i na to nemisli, još bolje nas de Vu jednom do-bro obdelanom polju i dobro vuredjenoj meštiji je puno zlata skrito, a marljiva

raka i dobra volja ktomu je zna najti. Mirno srdce i čista savost se takodjer ne-sveti a ipak je čisto zlato, dapače još i više — Već krat je baš onde najmanje zlata, gde se najviše sveti i hvali. — Tko od svojih cekinov puno govori, neima ih mnogo. — Jedan se je nekoč hvalil, da ima doma punu mlinicu (fertal drvenjke) cekinov, kad je došlo do toga, da je nek pokaže, donesel je malu okruglu skatulicu, koju je biln mo i z rukom pokriti, Ali on je našel zgovora; rekel je najme da cekin-ska mlinica nije tak velika, kak ona, na koju se žito meri.

E. H.

### Nekaj za kratek cas.

#### 1.

Otec: Čuješ Karlek, odkud Ti ta zlat-na kita (cambel) ?

Karlek: Tu sam odrezal od sablje go-spona lajtnanta, ar me ne štel pustiti vu hižu, vu kojoj je večera s mamom bil.

#### 2.

Neki princ je jednoč zbetažal, a novi-ne su o njegovoj bo'esti svaki dan vēsti donasale. Vu jednih novinah je stalo: „Vi-se lēčnikah je k princovoj postelji pozva-no, iz česa se daje zaključiti, da je bolest pogibeljna.“ — Ovu vēst su d.uge novine oprovrgle reč mi: „V.soki bolestnik se po-lag najnovijih vēstih svaki dan bolje čuti, akoprem četiri doktori hode k njemu.“

#### 3.

Nekoga su iz oštarije van hitili; kad je bil vani, batrivel je sam sebe mrmlja-juć: „I onak sem baš sad hotel odti.“

#### 4.

Ali gospon notarijuš, od česa njim je otečeno ljevo vuho ?

„Neznam ni sam. Brž čas sam nekaj hudoga čul, pak je ostalo vu vuhi.“

#### 5.

Učitelj: Kak se more ovčetina dugo frižka zdržati ?

Dijak: Ako pustimo ovcu da živi.

#### 6.

Mama, denes su nam gospon navučitelj pripovedali kak vu Afriki ima črnih ženah i ljudi. Črna mati ima črno dēte, a sopuna nemaju niti nepotrebuju, pak nepe-reju nigdar dēcu, pripovedal je Ivek do maj. Najenkrat je mali Petrek vu zapečku si zdehnul i rekel :

Kvar mamika kaj i mi nismo hara-pini, bar se nebi moral vsako jutro vmi-vati.

#### 7.

Jeden siromak težak je od nevolje i gladovanja ves se osušil i zgrbavel, a po-leg toga je bil i pun lišajov.

Čuješ Gjura, grdo je videti lišaje po licu, zakaj nevratiš — zapital ga je iz bolše hiže gazda.

Em bi se ja vračil, ali kak ?

Vzemi staru ranjglu pak ju pristavi k ognju, a kada pusti ma ču, maži onom maš'um lišaje i videl bude: kak nestane lišajev.

E dragi moj gazda, da bi ja imel mastne ranjgle, nebi niti onda olišavil !



**NYILTTÉR.**

Leszállított áru selymeket méterenkint 25<sup>o</sup>/<sub>o</sub> — 33<sup>o</sup>/<sub>o</sub> és 50<sup>o</sup>/<sub>o</sub> árleengedéssel az eredeti áron alul szállít, megrendelt egyes öltönyökre vagy végekben is postabér ésvámmentesen Henneberg G. (cs. kir. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Minták postafordulóval küldetnek. Svájcba czimzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó

**Cena žitka — Gabona árak**

1 m.-mázsa. — 1 m.-cent.		frt	kr.
Buza	Pšenica	7	—
Zab	Zob	5	25
Rozs	Hrż	5.50	6.
Kukoricza	Kuruza	5	--
Árpa	Jecmen	5	—
Fehér bab	Grah beli	6	—
Sárga „	„ zuti	5	—
Vegey „	„ změšan	4	50

**LOTERIJA.** Buda 24-ga júliusa 1892. **65 17 30 81 24**

238 szám 892.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bir. kiküldött az 1881 LX. t.-cz. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. jbiróság 3110/892 sz. végzése által Schwarcz és Tauber czég ugy Pfeifer Jakab nkanizsai lakosok végrehajtatók javára. Beck Vilmos és neje Spitz'r Karolina a. domborni lakosok ellen 252 frt 24 kr. és 300 frt tőke, ennek és pedig 252 frtnak 1892. évi június 25-től, 300 frtnak pedig 1892 évi július 28-tól számítandó 6 százalékos kamatai és eddig összesen 95 frt perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1734 frt 90 kr-ra becsült szobabutorok, konyha és kávéházi felszerelések, szikviz gép a hozzá tartozó készülékekkel s üvegekkel, teke asztal, kocs, ló, féfi és női ruhaneműekből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a 3110/892 sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen vagyis Alsó-Dumboruban leendő eszközésére:

1892. évi augusztus hó 4-én d. e. 8 órája

határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107 §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladtni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108 §-a értelmében megállapított feltételek mellett lefizetendő.

Perlakon, 1892 évi július hó 24-én.

**MEGYERESY GÉZA**

551. bir. kiküldött.

240 szám 892.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott bir. kiküldött az 1881. 60 t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. jbiróság 2967/892 sz. végzése által Ebenspanger Miksa perlaki lakos végrehajtató javára, Stóger Miksa perlaki lakos ellen 1200 frt tőke, ennek 1892. évi május 26 tól számítandó 6 százalékos kamatai és eddig összesen 55 frt 30 kr. per-

költség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1691 frt 11 kr-ra becsült vegyes bolti áru cikkek és szobabutorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a 2967/892 sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen vagyis Perlakon leendő eszközésére

1892 évi augusztus hó 5-én d. e. 9 órája

határidőül kitzetnek, és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak msg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi 60 t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladtni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108. §-a értelmében megállapított feltételek szerint lefizetendő.

Perlakon 1892. évi július hó 27-én.

**MEGYERESY GÉZA**

550. bir. kiküldött.

**Arverési hirdetés.**

A perlaki kir. jbiróság közhírré teszi, hogy Kurján Mihály katori lakos végrehajtónak Jární András és társai u. o. lakosok mint Jární Márton örökösai elleni végrehajtási ügyében 66 frt tőke, ennek 1878. évi szeptember 27-től járó 6 százalékos kamatai és 28 frt 85 kr. eddigi, s ezúttal 10 frt 85 krban megállapított költségeknek behajtása céljából a nkanizsai kir. törvényszék (a perlaki kir. jbiróság) területén fekvő a katori 768 sztkvben A † 6085 hrsz. a. foglalt Jární András nevéen álló ingatlanra 55 frt, az A † 6603 hrsz. a. ingatlanra 73 frt, az u. o. 3505 sztkvben A † 6680 hrsz. a. foglalt Jární János és György nevéen álló ingatlanra 287 frt és az u. o. 3506 sztkvben A † 6133 hrsz. a. foglalt Jární Mária és Balázs kiskoruaq nevéen álló ingatlánra 40 frt becsáiban Kotorban a községi bíró lakásán

1892. évi augusztus 11-én d. e. 10 órakor

Grész Alajos perlaki lakos felperesi ügyvéd egy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen elfognak adatni.

Kiküldési ár a fentebb kitett becsár. Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10 §-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

A perlaki kir. jbiróság mint tkvi hatóság. 548.

2246 tkvi szám 892.

**Arverési hirdetésnyi kivonat.**

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a muraközi takarékpénztár részvénytársaság végrehajtónak

Loncár Gábor végrehajtást szenvedő elleni 250 frt tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtás: ügyében a nkanizsai kir. törvényszék (a csáktornyai kir. jbiróság) területén lévő a nagyfalusi 43 sztk. 50 hrsz. a. ingatlanból ugy legelő és erdő illetményből végrehajtást szenvedettét illető <sup>1</sup>/<sub>7</sub> részére 107 frt 14 <sup>2</sup>/<sub>7</sub> kr, u. i. 75 hrsz. ingatlan <sup>1</sup>/<sub>7</sub> részére 34 frt 14 <sup>2</sup>/<sub>7</sub> kr, 122 hrsz. a. <sup>1</sup>/<sub>7</sub> részére 34 frt 14 <sup>2</sup>/<sub>7</sub> kr, és 163 hrsz. <sup>1</sup>/<sub>7</sub> részére 42 frt 85 <sup>9</sup>/<sub>7</sub> kr., 187 hrsz. egész ingatlan 38 frt, 276 hrsz. ingatlanra 96 frt becsáértékben az árve ést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

1892. évi augusztus hó 26 ikán d. e. 10 órakor

a nagyfalusi község bíró házául megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsáranak 10 százalékat készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnai előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyan 1892 évi június hó 12-én.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság. 549.

**COGNAC - QUINT - KIVONAT.**



Kitűnő, egészséges és tartalmas cognac pillanatalkatti készítésű, mely a valódi francia cognactól semmiben sem különbözik, ajánlom e fónak bizonyított különlegességet.

Ára 1 kilónak (elég 100 liter cognac készítésére) 16 frt o. é. Készítési utasítás ingyen mellékeltek **Legjobb sikerért és egészséges gyártmányért kezeskedem.**

**Spiritusz megtakarítás**

érhető el felülmulhatlan pálinka-erősítő-kivonatom által; ez az italoknak kellemes, erőteljes ízű ad és csakis nálam kapható. Ára kilónként 8 frt 50 kr. (600-1000 literre) használati utasítással együtt.

E különlegességeken kívül ajánlom még valamennyi **essenziamat, rum, szilvapálinka, törköly, fűkeserű, valamint a létező likörök, szesz-italok, ezet és borezet készítésére felülmulhatlan minőségben. Készítési utasítások ingyen mellékeltek. 155**

**Arjegyzék ingyen.**

Égészséges gyártmányokért kezeséget vállalom.

**Pollák Károly Fülöp**  
essenzia-különlegességek gyára Prágában  
(Tisztes képviselők kerestetnek.)

**Arverési hirdetés.**

Alólirt Perlak községi előjáróság részéről közhírré tétetik, hogy Perlak mvárosának tulajdonát képező nagyvendégladó, és Ottoki csárda helyisége

f. évi augusztus 23-án

Perlakon nyilvános árverés útján három évre bérbe fog adatni.

Erre vonatkozó árverési feltételek a községi tanácssteremben bármikor betekintheők.

Perlakon, 1892. évi július hó 20-án.

**Goricsánecz József s. k.**

vjegyző.

547 2-3

**Horváth Mihály s. k.**

városbíró.

Gyönyörű minták magán-vevők részé-  
re ingyen és bérmentve.  
Mintakönyvek szabók számára bérmentel-  
lenül.

Ötözetekre való kelmék.

Peruven és dosking a magas Clerus szá-  
mára, szabályszerű kelmék cs. és kir. látva-  
talmoki egyenruhákra, továbbá veie-  
rán-, tűzőtő, tornász-, eseléd-egyen-  
ruhákra is, teke- és játékszámítá-  
rázó posztó, locfen, viamentes is vadász-  
kaphátokra, mosókelmék, utazó-plai-  
dek 4-12 frtig stb.

Aki jutányos, becsületes, tartós, tiszta  
gyapju-posztóruát, nem pedig a minden-  
felől kínálgatott s a szabó fáradságára s  
költségére sem érdemes olcsó rongyo-  
kat akar vásárolni, az forduljon

**Stikarofsky Jánoshoz Brűnben**

Allandó posztórátkár egy fél millió frton  
felüli értékben.

Legnagyobb széküldési üzlet a Kontinensen.  
Figyelmeztetésül! A t. c. közönséget óvom  
azon cégektől, a kik u. n. „maradékokat” és  
„szelvényeket” 3-10 méteres darabokban és  
u. n. „szelvényeket” szalonruhákhoz kínálnak.  
Már ezekből az egyforma hosszúságokból  
nyilvánvaló a szédélgs, mert az ily maradé-  
kok stb. nem divatos, elromlott és eláru-  
síthatatlan darabokból vannak vágdaiva.  
— Az ily pocsek-áru, a melyet ezen cégek  
2-od, vagy 3-ad kézből vesznek össze, a vé-  
telárnak alig egy harmadát éri meg.  
széküldés és kúszásvétel; 10 frton  
felüli bérmentve.

Levelezés magyar, német, cseh, lengyel, olasz,  
506 15-20. francia nyelven.

**Hatóságilag engedélyezett**

**VÉGELADÁS.**

Mindennemű ruha kelmék, fekete és  
színes kásmérok, kreton, voil, szefir  
parket, valódi rumburgi és kreász  
vászon, chiffon, ágy és asztal teri-  
tők, mindennemű szőnyeg, selyem, gyapju  
és mosó kendők, téli nagy kendők, fehér és színes  
valódi vászon zsebkendők, posztó és férfi ruha-  
szövelek, továbbá

**férfi, női és gyermek czipők és kalapok**

mindennemű ingek, gallérok, selyem nyakkendők,  
hartsnyák, fehér és színes kötő pamut, bársony és  
selyem szalagok

szabott árak mellett

a beszerzési árnál tetemesen olcsóbban adatkak el.

MAYER S-nél  
Csáktornyan.

995 20-25.

Férfi, női és gyermek czipők és kalapok.

Mindennemű ruha kelmék.

**A beszerzési áron alól.**

**„ZACHERLIN“**

a legkitűnőbb szer minden rovar ellen.



A csodálatra méltó „Zacherlin“ ösmertelő jelei:

1. a lepecsételt palaczk, 2. a „Zacherl“ név. Árak: 15 kr., 30 kr., 50 kr., 1 frt.

Kapható: Csáktornyan: Strahia Testvérek, Gránor Testvérek, Heinrich Miks, Gönczy L. gyógyszer.

A Gendra: Fuss Nándor gyógyszer., Freyer Fűőp. Berlak: Sosterics Pál, Kramarits Victor.

508 9-10.